

DODATOK č. 4
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0022 / 15

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Martovce**
sídlo : Martovce 14, 947 01 Hurbanovo
Slovenská republika
konajúci : **Ing. István Keszeg**, starosta obce
IČO : 00306568
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: xxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 23.apríla 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0022/15** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
- 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
- 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Ing. István Keszeg**, starosta obce
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č.11 Rozpočet Projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rekonštrukcia verejného osvetlenia Martovce, II. etapa	
Kód ITMS	25120220022	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	2 Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100	Vídiecke oblasti

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Komárno
Obec	Martovce
Ulica	--
Číslo	--

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Rekonštrukcia, modernizácia systému verejného osvetlenia za účelom zníženia energetickej náročnosti a zvýšenia estetického vzhľadu obce
Špecifický cieľ projektu 1	Dosiahnuť vyššiu úroveň osvetlenia pri nižšom príkone
Špecifický cieľ projektu 2	Zlepšenie estetického vzhľadu obce
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky, obyvateľov a majetku
Špecifický cieľ projektu 4	Úspora elektrickej energie
Špecifický cieľ projektu 5	--
Špecifický cieľ projektu 6	--

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2010	80,00	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2012	224.92	2017

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku))	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	A1 Rekonštrukcia verejného osvetlenia	Počet vymenených svetidiel	počet	80

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
A1 Rekonštrukcia verejného osvetlenia	05/2010	06/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2010	06/2012
Publicita a informovanosť	05/2010	06/2012

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	123 806,51	15 515,27	139 321,78	A1 Rekonštrukcia verejného osvetlenia
717001 Realizácia nových stavieb	58 260,69	0,00	58 260,69	A1 Rekonštrukcia verejného osvetlenia
CELKOVO	182 067,20	15 515,27	197 582,47	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 Rekonštrukcia verejného osvetlenia	182 067,20	15 515,27	197 582,47
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť		0,00	0,00	0,00
CELKOVO			15 515,27	197 582,47

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková цена	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
	Práce a dotávky M							máj 10	jún 12
	Elektromontáže							máj 10	jún 12
1.	Rúrka ohýbná elektroinštalčná, uložená pod ometkou, typ 23 - 16 mm	m	0.87	80.01	69.89	69.89	0.00	máj 10	jún 12
2.	Rúrka tpa 16	m	0.16	84.00	13.29	13.29	0.00	máj 10	jún 12
3.	Ukončenie vodičov svorkou	ks	3.29	579.48	1 908.07	1 908.07	0.00	máj 10	jún 12
4.	Univerzálna nosná svorka do 4x150	ks	8.26	195.00	1 610.89	1 610.89	0.00	máj 10	jún 12
5.	Prepichovacia svorka 16-120	ks	1.80	476.00	854.76	854.76	0.00	máj 10	jún 12
6.	Ukončenie vodičov v rozvádzač. vč. zapojenia a vodičovej koncovky do 16 mm2	ks	0.90	236.00	212.03	212.03	0.00	máj 10	jún 12
7.	G-Káblové oko CU 16	ks	0.79	191.00	150.92	150.92	0.00	máj 10	jún 12
8.	Osadenie skrine rozvádzača verejného osvetlenia bez zapojenia vodičov	ks	59.61	3.00	178.82	178.82	0.00	máj 10	jún 12
9.	Rozvádzač RVO.S 63A	ks	1 037.11	3.00	3 111.34	3 111.34	0.00	máj 10	jún 12
10.	Svietidlo výbojkové - 70 W, SHC ramenné	ks	10.70	191.00	2 044.25	2 044.25	0.00	máj 10	jún 12
11.	Svietidlo uličné, výbojkové 70W	kus	251.41	191.00	48 020.24	48 020.24	0.00	máj 10	jún 12
12.	Svetelný zdroj - výbojka 70 W	kus	14.90	191.00	2 846.81	2 846.81	0.00	máj 10	jún 12
13.	Stožiar pre svietidlo STK 76/90/3, 9 m	kus	484.86	1.00	484.86	484.86	0.00	máj 10	jún 12
14.	Výložník oceťový jednoramenný - na stĺp	kus	30.30	191.00	5 787.49	5 787.49	0.00	máj 10	jún 12
15.	Výložník pre svietidlo	kus	31.31	191.00	5 979.55	5 979.55	0.00	máj 10	jún 12
16.	Uzemňovacie vedenie v zemi včítane svoriek, prepojenia, izolácie spojov FeZn do 120 mm2	kus	0.84	560.00	469.15	469.15	0.00	máj 10	jún 12
17.	Páska uzemňovacia 30x4 mm	kus	1.62	553.50	894.47	894.47	0.00	máj 10	jún 12
18.	HR-Svorka SP 1	kus	0.48	17.00	8.13	8.13	0.00	máj 10	jún 12
19.	Silový kábel 750 - 1000 V /mm2/ voľne uložený CYKY-CYKYm 750 V 3x2.5	kus	0.53	747.00	393.80	393.80	0.00	máj 10	jún 12
20.	Kábel silový medený CYKY 3Cx2.5	kus	1.20	784.00	938.56	938.56	0.00	máj 10	jún 12
21.	Silový kábel 750 - 1000 V /mm2/ voľne uložený CYKY-CYKYm 750 V 5x4, 5x6	kus	0.59	120.00	70.40	70.40	0.00	máj 10	jún 12
22.	Kábel silový medený CYKY-J 5x6	kus	4.49	126.00	565.72	565.72	0.00	máj 10	jún 12
23.	Silový kábel 750 - 1000 V /mm2/ pevne uložený CYKY-CYKYm 750 V 4x16, 5x16	kus	1.40	340.00	476.21	476.21	0.00	máj 10	jún 12
24.	Kábel silový medený CYKY-J 5x16	kus	9.19	357.00	3 282.24	3 282.24	0.00	máj 10	jún 12
25.	Silový kábel 750 - 1000 V /mm2/ voľne uložený CYKY-CYKYm 1 kV 3x35, 3x25	kus	0.74	380.00	282.17	282.17	0.00	máj 10	jún 12
26.	Kábel silový medený CYKY-J 3x25	kus	15.32	442.50	6 780.71	6 780.71	0.00	máj 10	jún 12

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
27.	Silový kábel 750-1000 V (v mm2) voľne uložený "Solidal" AYKY 1 kv 3x35, 2x35	kus	0,63	6 200,00	3 932,47	3 932,47	0,00	máj 10	jún 12
28.	Kábel silový hliníkový AES 2x35	kus	2,61	6 510,00	16 988,95	16 988,95	0,00	máj 10	jún 12
29.	Silový kábel 750-1000 V (v mm2) voľne uložený "Solidal" AYKY 1 kv 4x35, 5x35	kus	0,74	300,00	222,77	222,77	0,00	máj 10	jún 12
30.	Kábel silový AES 5x35	kus	6,40	315,00	2 017,44	2 017,44	0,00	máj 10	jún 12
31.	Podružný materiál	kus	3,57	1 131,19	4 038,35	0,00	4 038,35	máj 10	jún 12
32.	Podiel príružených výkonov	kus	7,14	1 322,71	9 444,16	0,00	9 444,16	máj 10	jún 12
	Zemné práce pri extr.mont.prácach							máj 10	jún 12
33.	Vytýčenie trasy káblového vedenia.v zastavanom priestore	km	45,09	0,67	30,21	30,21	0,00	máj 10	jún 12
34.	Výkop jamy pre spožiar verejného osvetlenia do 2 m3 vrátane, ručný výkop v zemina triedy 3	m3	36,22	14,19	513,93	513,93	0,00	máj 10	jún 12
35.	Základ z prostého betónu s dopravou zmesi a betonážou do prírodnej zeminy bez debnenia	m3	40,31	14,19	571,95	571,95	0,00	máj 10	jún 12
36.	Betón C 12/15 PC DO 22 mm	m3	111,49	14,19	1 582,09	1 582,09	0,00	máj 10	jún 12
37.	Odvoz zeminy vrátane naloženia,rozhodenia a úpravy povrchu.	m3	18,37	60,86	1 118,29	1 118,29	0,00	máj 10	jún 12
38.	Hĺbenie káblovej rýhy 35 cm širokej a 80 cm hlbokaj, v zemine triedy 3	m	4,41	560,00	2 467,01	2 467,01	0,00	máj 10	jún 12
39.	Zriadenie, rekonšt. káblového lôžka z piesku bez zakrytia, v rýhe šír. do 65 cm, hrúbky vrstvy 10 cm	m	0,93	1 118,00	1 035,07	1 035,07	0,00	máj 10	jún 12
40.	Drvina vápencová zmes 0-4	t	26,75	78,10	2 088,80	2 088,80	0,00	máj 10	jún 12
41.	Rozmútie a uloženie výstražnej fólie z PVC do rýhy šírka 33 cm	m	0,34	560,00	187,92	187,92	0,00	máj 10	jún 12
42.	Fólia červená v m	m	0,54	560,00	301,88	301,88	0,00	máj 10	jún 12
43.	Úplné zriadenie a osadenie káblového priestupu z PVC rúr svetlosti do 15,0 cm bez zemných prác	m	2,25	25,00	56,26	56,26	0,00	máj 10	jún 12
44.	I-Rúrka KSX 110	m	4,91	27,50	134,99	134,99	0,00	máj 10	jún 12
45.	Ručný zásyp nezap. káblovej rýhy bez zhutn. zeminy, 35 cm širokej, 80 cm hlbokaj v zemine tr. 3	m	1,66	560,00	931,65	931,65	0,00	máj 10	jún 12
46.	Podiel príružených výkonov	%	1,19	188,46	224,27	0,00	224,27	máj 10	jún 12
	Ostatné							máj 10	jún 12
47.	Odborná prehliadka a skúška - revízie	sub	1 017,60	1,00	1 017,60	0,00	1 017,60	máj 10	jún 12
48.	Nešpecifikované práce - demontáž existujúceho vedenia	hod	9,94	300,00	2 980,95	2 190,06	790,89	máj 10	jún 12
49.	Zariadenie staveniska	%	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	máj 10	jún 12
	Práce a dodávky M							máj 10	jún 12

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
	Elektromontáže							máj 10	jún 12
	Rúrka ohýbná elektroinštalčná, uložená pod omietkou, typ 23 - 16 mm	m	0.87	69.99	61.13	61.13	0.00	máj 10	jún 12
50.		m	0.16	73.50	11.64	11.64	0.00	máj 10	jún 12
51.		ks	3.29	136.52	449.52	449.52	0.00	máj 10	jún 12
52.		ks	8.26	45.00	371.75	371.75	0.00	máj 10	jún 12
53.		ks	0.79	45.00	35.56	35.56	0.00	máj 10	jún 12
54.		ks	4.07	2.00	8.15	8.15	0.00	máj 10	jún 12
	Rozpojovacia skriňa VRIS vr. montáže na stožiar, bez zapojenia vodičov VRIS I, VRIS II, VRIS K	ks	153.91	2.00	307.81	307.81	0.00	máj 10	jún 12
55.		ks	10.70	45.00	481.63	481.63	0.00	máj 10	jún 12
56.		kus	251.41	45.00	11 313.67	11 313.67	0.00	máj 10	jún 12
57.		ks	14.90	45.00	670.71	670.71	0.00	máj 10	jún 12
58.		ks	64.28	38.00	2 442.51	2 442.51	0.00	máj 10	jún 12
59.		ks	136.35	14.00	1 908.85	1 908.85	0.00	máj 10	jún 12
60.		ks	484.86	23.00	11 151.69	11 151.69	0.00	máj 10	jún 12
61.		ks	54.84	14.00	767.79	767.79	0.00	máj 10	jún 12
62.		ks	55.48	8.00	443.81	443.81	0.00	máj 10	jún 12
63.		ks	297.34	8.00	2 378.72	2 378.72	0.00	máj 10	jún 12
64.		ks	30.30	45.00	1 363.54	1 363.54	0.00	máj 10	jún 12
65.		ks	31.31	45.00	1 408.79	1 408.79	0.00	máj 10	jún 12
66.		ks							
67.		ks							

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková цена	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
68.	Elektrovýstroj stožiaru pre 1 okruh	ks	15,05	38,00	571,85	571,85	0,00	máj 10	jún 12
69.	Stožiarová svorkovnica SV 9.10.5 s poľkovým spodkom RSP4	ks	42,26	38,00	1 605,90	1 605,90	0,00	máj 10	jún 12
70.	Keramická poistka 4A	ks	0,81	38,00	30,93	30,93	0,00	máj 10	jún 12
71.	Uzemňovacie vedenie v zemi včítane svoriek, prepojenia, izolácie spojov FeZn do 120 mm2	m	0,84	690,00	578,05	578,05	0,00	máj 10	jún 12
72.	Páska uzemňovacia 30x4 mm	kg	1,62	684,00	1 105,36	1 105,36	0,00	máj 10	jún 12
73.	HR-Svorka SP 1	ks	0,48	21,00	10,05	10,05	0,00	máj 10	jún 12
74.	Silový kábel 750 - 1000 V /mm2/ voľne uložený CYKY-CYKYm 750 V 3x2,5	m	0,53	73,00	38,48	38,48	0,00	máj 10	jún 12
75.	Kábel silový medený CYKY 3Cx2,5	m	1,20	77,00	92,18	92,18	0,00	máj 10	jún 12
76.	Silový kábel 750 - 1000 V /mm2/ voľne uložený CYKY-CYKYm 1 kV 3x35, 3x25	m	0,74	470,00	349,00	349,00	0,00	máj 10	jún 12
77.	Kábel silový medený CYKY-J 3x25	m	15,32	450,00	6 895,63	6 895,63	0,00	máj 10	jún 12
	Zemné práce pri extr.mont.pracach							máj 10	jún 12
78.	Výtyčenie trasy káblového vedenia,v zastavanom priestore	km	45,09	0,58	26,15	26,15	0,00	máj 10	jún 12
79.	Výkop jany pre stožiar verejného osvetlenia do 2 m3 vrátane, ručný výkop v zemina triedy 3	m3	36,22	12,41	449,46	449,46	0,00	máj 10	jún 12
80.	Základ z prostého betónu s dopravou zmesi a betonážou do prírodnej zeminy bez debnenia	m3	40,31	12,41	500,20	500,20	0,00	máj 10	jún 12
81.	Betón C 12/I5 PC DO 22 mm	m3	111,49	12,41	1 383,63	1 383,63	0,00	máj 10	jún 12
82.	Odvoz zeminy vrátane naloženia,rozhodenia a úpravy povrchu.	m3	18,37	53,24	978,27	978,27	0,00	máj 10	jún 12
83.	Hĺbenie káblovej rýhy 35 cm šírkej a 80 cm hlbokej, v zemine triedy 3	m	4,41	690,00	3 039,71	3 039,71	0,00	máj 10	jún 12
84.	Zriadenie, rekonšt. káblového lôžka z piesku bez zakrytia, v rýhe šír. do 65 cm, hrúbky vrstvy 10 cm	m	0,93	1 382,00	1 279,48	1 279,48	0,00	máj 10	jún 12
85.	Drvina vápencová zmes 0-4	t	26,75	68,00	1 818,68	1 818,68	0,00	máj 10	jún 12

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
86.	Rozvinutie a uloženie výstražnej fólie z PVC do ryhy šírka 33 cm	m	0,34	690,00	231,55	231,55	0,00	máj 10	jún 12
87.	Fólia červená v m	m	0,54	690,00	371,96	371,96	0,00	máj 10	jún 12
88.	Úplné zriadenie a osadenie káblového priestupu z PVC rúr svetlosti do 15,0 cm bez zemných prac	m	2,25	25,00	56,26	56,26	0,00	máj 10	jún 12
89.	I-Rúrka KSX 110	m	4,91	25,00	122,72	122,72	0,00	máj 10	jún 12
90.	Ručný zásyp nezap. káblovej ryhy bez zhutn. zeminy, 35 cm širokej, 80 cm hlbokoj v zemine tr.	m	1,66	690,00	1 147,92	1 147,92	0,00	máj 10	jún 12
Celkom					197 582,47	182 067,20	15 515,27	máj 10	jún 12
Intenzita		95,00%							
NFP		172 963,84							